**Evidenční číslo žádosti**

*Request registration number*

A

# ŽÁDOST

# *REQUEST*

## o vydání osvědčení k vývozu nebo trvalému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky

## *for the issuance of a certificate for the export or permanent relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

|  |
| --- |
| **VLASTNÍK předmětu (souboru předmetů) kulturní hodnoty***OWNER of an object (set of objects) of cultural value* |
| **Jméno a příjmení fyzické osoby/ název právnické osoby:***Name and surname of a natural person/Name of a legal entity:* | **Rodné číslo fyzické osoby/lČ právnické osoby:***ID card number, Citizenship/ID of legal entity, Country:* |
| **Podpis/razítko:***Signature/Stamp:* | **Místo trvalého pobytu fyzické osoby/sídlo právnické osoby:***Place of permanent residence of a natural person/Registered office of a legal entity:* |

Žadatel k žádosti přikládá dvě fotografie přední a zadní strany předmětu, případně podle povahy předmětu jeho nejvhodnější zobrazení.

*The requester attaches two photos of the front and back of the object to the request, or, depending on the nature of the object, the most suitable view.*

Fotografie předmětu

*Photo of the object*

Fotografie předmětu

*Photo of the object*

### Formát fotografie

**9 x 13 cm**

*.***Cílový stát vývozu nebo přemístění/***Destination country of export or relocation*

**ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ**

*AFFIDAVIT*

**Prohlašuji, že předmět (soubor předmětů) kulturní hodnoty je mým vlastnictvím, není kulturní památkou ani národní kulturní památkou, součástí sbírky muzejní povahy, sbírkovým předmětem ani archiválií a není mi nic známo o tom, že by šlo o předmět odcizený nebo hledaný.**

*I hereby declare that the object (set of objects) of cultural value is my property, it is not a cultural monument or a national cultural monument, part of a museum collection, archival material and I am not aware of the fact that it is a stolen or wanted object.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Datum***/Date* | **Podpis, razítko**/*Signature, Stamp* |

A

**Vyplní odborná organizace**

**Datum přijetí žádosti odbornou organizací**

*The date of receipt of the request by the expert institution*

*To be filled out by the expert institution*

|  |
| --- |
| **Odborná specifikace předmětu (souboru předmětů)***Expert descripion of the object (set of objects)* |
| **Druh předmětu***Type of object* | **Název***Name* |
| **Autor/výrobce***Author/Maker* | **Datace/slohové zařazení***Date/Period* | **Provenience***Provenance* |
| **Materiál a technika***Materials and techniques* | **Rozměry a hmotnost***Measurements and weight* | **Námět***Subject* |
| **Signatura/značka/punc***Signature/Inscriptions and markings* | **Stav***Condition* | **Další znaky***Distinguishing features* |
| **Krátký popis***Short description* |
| **Předmět, pro který byla tato žádost podána, NENÍ předmětem kulturní hodnoty ve smyslu zákona č. 71/1994 Sb., o prodeji a vývozu předmětů kulturní hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (postup ve smyslu § 5 odst. 2 zákona).***The object for which this request was submitted IS NOT an object of cultural value in the sense of Act No. 71/1994 Coll., on the sale and export of objects of cultural value, as amended.* **datum podpis plastotypové razítko** |

**OSVĚDČENÍ**

*CERTIFICATE*

**k vývozu nebo trvalému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky**

*for the permanent export of an object of cultural value*

**Podle § 2 zákona č. 71/1994 Sb., o prodeji a vývozu předmetů kulturní hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, se osvědčuje, že předmět (soubor předmětů) kulturní hodnoty, specifikovaný v této žádosti, byl odborně posouzen a není námitek proti jeho vývozu/ trvalému přemístění z území České republiky.**

*Pursuant to § 2 of Act No. 71/1994 Coll., on the sale and export of objects of cultural value, as amended, it is certified that the object (set of objects) of cultural value specified in this application has been professionally assessed and there is no objection to its export/permanent relocation from the territory of the Czech Republic.*

**Název odborné organizace**

**datum vydání podpis plastotypové razítko**

**Toto osvědčení není potvrzením pravosti, autorství, legálního původu či vlastnictví předmětu kulturní hodnoty a nenahrazuje ani znalecký posudek či jiný obdobný doklad.**

*This certificate is not a confirmation of the authenticity, authorship, legal origin or ownership of an object of cultural value and does not replace an expert assesment or other similar**document.*

**Evidenční číslo žádosti**

*Request registration number*

B

# ŽÁDOST

# *REQUEST*

## o vydání osvědčení k vývozu nebo trvalému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky

## *for the issuance of a certificate for the export or permanent relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

|  |
| --- |
| **VLASTNÍK předmětu (souboru předmetů) kulturní hodnoty***OWNER of an object (set of objects) of cultural value* |
| **Jméno a příjmení fyzické osoby/ název právnické osoby:***Name and surname of a natural person/Name of a legal entity:* | **Rodné číslo fyzické osoby/lČ právnické osoby:***ID card number, Citizenship/ID of legal entity, Country:* |
| **Podpis/razítko:***Signature/Stamp:* | **Místo trvalého pobytu fyzické osoby/sídlo právnické osoby:***Place of permanent residence of a natural person/Registered office of a legal entity:* |

Žadatel k žádosti přikládá dvě fotografie přední a zadní strany předmětu, případně podle povahy předmětu jeho nejvhodnější zobrazení.

*The requester attaches two photos of the front and back of the object to the request, or, depending on the nature of the object, the most suitable view.*

Fotografie předmětu

*Photo of the object*

Fotografie předmětu

*Photo of the object*

### Formát fotografie

**9 x 13 cm**

**Cílový stát vývozu nebo přemístění/***Destination country of export or relocation*

**ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ**

*AFFIDAVIT*

**Prohlašuji, že předmět (soubor předmětů) kulturní hodnoty je mým vlastnictvím, není kulturní památkou ani národní kulturní památkou, součástí sbírky muzejní povahy, sbírkovým předmětem ani archiválií a není mi nic známo o tom, že by šlo o předmět odcizený nebo hledaný.**

*I hereby declare that the object (set of objects) of cultural value is my property, it is not a cultural monument or a national cultural monument, part of a museum collection, archival material and I am not aware of the fact that it is a stolen or wanted object.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Datum***/Date* | **Podpis, razítko**/*Signature, Stamp* |

B

**Vyplní odborná organizace**

**Datum přijetí žádosti odbornou organizací**

*The date of receipt of the request by the expert institution*

*To be filled out by the expert institution*

|  |
| --- |
| **Odborná specifikace předmětu (souboru předmětů)***Expert descripion of the object (set of objects)* |
| **Druh předmětu***Type of object* | **Název***Name* |
| **Autor/výrobce***Author/Maker* | **Datace/slohové zařazení***Date/Period* | **Provenience***Provenance* |
| **Materiál a technika***Materials and techniques* | **Rozměry a hmotnost***Measurements and weight* | **Námět***Subject* |
| **Signatura/značka/punc***Signature/Inscriptions and markings* | **Stav***Condition* | **Další znaky***Distinguishing features* |
| **Krátký popis***Short description* |
| **Předmět, pro který byla tato žádost podána, NENÍ předmětem kulturní hodnoty ve smyslu zákona č. 71/1994 Sb., o prodeji a vývozu předmětů kulturní hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (postup ve smyslu § 5 odst. 2 zákona).***The object for which this request was submitted IS NOT an object of cultural value in the sense of Act No. 71/1994 Coll., on the sale and export of objects of cultural value, as amended.* **datum podpis plastotypové razítko** |

**OSVĚDČENÍ**

*CERTIFICATE*

**k vývozu nebo trvalému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky**

*for the permanent export of an object of cultural value*

**Podle § 2 zákona č. 71/1994 Sb., o prodeji a vývozu předmetů kulturní hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, se osvědčuje, že předmět (soubor předmětů) kulturní hodnoty, specifikovaný v této žádosti, byl odborně posouzen a není námitek proti jeho vývozu/ trvalému přemístění z území České republiky.**

*Pursuant to § 2 of Act No. 71/1994 Coll., on the sale and export of objects of cultural value, as amended, it is certified that the object (set of objects) of cultural value specified in this application has been professionally assessed and there is no objection to its export/permanent relocation from the territory of the Czech Republic.*

**Název odborné organizace**

**datum vydání podpis plastotypové razítko**

**Toto osvědčení není potvrzením pravosti, autorství, legálního původu či vlastnictví předmětu kulturní hodnoty a nenahrazuje ani znalecký posudek či jiný obdobný doklad.**

*This certificate is not a confirmation of the authenticity, authorship, legal origin or ownership of an object of cultural value and does not replace an expert assesment or other similar**document.*